

ΘΛΞ

LE LIVRE DE ABDIAS DE L'ANCIEN TESTAMENT

TRADUIT EN TAMAHQA



Publié par
JAMES TOWNSEND & SONS, LTD.
LITTLE QUEEN STREET, EXETER, ENGLAND

Première Impression—500 exemplaires

[illegible]

10 $\mathcal{O}(\frac{1}{2}) + \mathcal{O}(\frac{1}{2}) = \mathcal{O}(\frac{1}{2}) \wedge \mathcal{O}(\frac{1}{2}) = \mathcal{O}(\frac{1}{2})$

|| ... $\tilde{G}^4 \square$, $\tilde{\tau}^{\pm\pm\pm} + \theta^4 \lambda \partial^4 \tilde{\eta}^{\pm\pm}$, $\tilde{\tau}^{\pm\pm} + \dots$ ||

$\Lambda^3 \circ + \theta \Lambda^3 \Lambda \circ \tilde{\gamma}^3 \gamma, \tilde{\gamma}^3 \parallel \Lambda^3 \circ \tilde{\gamma}^3 \gamma \quad \text{and} \quad \text{[unclear]}$

$$T^0 \otimes T^1 \tilde{E}^\# \cong T^1 \otimes T^0 \otimes T^1 \tilde{E}^\# \oplus T^1 \otimes T^1 \tilde{E}^\#$$
$$+^{\circ}\tilde{I}^{\circ}+^{\circ}\gamma^{\circ}O^{\circ}I \quad II:II \quad \{O^{\circ}:G^{\circ}II^{\circ}I^{\circ}C +^{\circ}II:II, \therefore^{\circ}\wedge \therefore^{\circ}\varepsilon$$
[illegible]
$$\Lambda^3: \begin{matrix} \cdot \\ \cdot \\ \cdot \end{matrix} \parallel 1^3 \Sigma^3, \Lambda^3: \begin{matrix} \cdot \\ \cdot \\ \cdot \end{matrix} \parallel 1^3 \tilde{\Lambda}^3: \begin{matrix} \cdot \\ \cdot \\ \cdot \end{matrix} + 4^3 + \begin{matrix} \cdot \\ \cdot \\ \cdot \end{matrix} 0 + \begin{matrix} \cdot \\ \cdot \\ \cdot \end{matrix}$$
$$\tilde{\Lambda}^2 : +^4 \Lambda \quad \mathbb{I} : \parallel \quad \tilde{O} : ^4 \mid \quad \{ \ddot{::} : \Lambda : \ddot{::} \quad \Lambda^3 : \quad \ddot{::} : \parallel \quad \mid \quad \tilde{O}^3 \tilde{\mathbb{I}}^2 : ^3$$

1. 0. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 8

[illegible]
$$z_1 :: \circ^{\sim} \Gamma^{\sim} +_{\Delta} : \circ + | E' : ^{\sim} \Lambda + {}^{\sim} E' : ^{\sim} I : ^{\sim} \Lambda : ^{\sim} z \quad I : \parallel$$
[illegible]
$$\tilde{\gamma}^3 \therefore \Lambda^3 \therefore + \parallel \tilde{\gamma}^2 \cdot \# \tilde{\gamma}^2 + \Lambda^3 \therefore \therefore \parallel \tilde{\gamma}^1 \therefore \odot \tilde{\gamma}^3 + \blacklozenge$$

14. II. +^sΘΛ·Λ II: II C^s ̃² 1²Θ^sΘ^s̃²+1, ̃²+^sΘΛ

$$\cdot \cdot \parallel + {}^{\circ} O : \parallel \cdot \gamma + \blacktriangle : \parallel \cdot + {}^{\circ} \odot \cdot \tilde{\parallel}^{\circ} C^{\circ} A :^{\circ} \cdot \cdot \cdot \cdot C^{\circ} \gamma +$$

15 $\Lambda^4: \begin{smallmatrix} \bullet & \bullet & \bullet \\ \bullet & \bullet & \bullet \\ \bullet & \bullet & \bullet \end{smallmatrix} \parallel \begin{smallmatrix} \bullet \\ \bullet \\ \bullet \end{smallmatrix} + \begin{smallmatrix} \bullet & \bullet \\ \bullet & \bullet \end{smallmatrix} \# \begin{smallmatrix} \bullet & \bullet \\ \bullet & \bullet \end{smallmatrix} O +$ $\Pi: \begin{smallmatrix} \bullet & \bullet & \bullet \\ \bullet & \bullet & \bullet \\ \bullet & \bullet & \bullet \end{smallmatrix} \parallel \begin{smallmatrix} \bullet \\ \bullet \\ \bullet \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} \bullet & \bullet \\ \bullet & \bullet \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} \bullet & \bullet \\ \bullet & \bullet \end{smallmatrix} \begin{smallmatrix} \bullet & \bullet \\ \bullet & \bullet \end{smallmatrix} \#$

[illegible]

$+^{\circ} \cdot ^{\circ} \Lambda, \ddot{::} \quad \tilde{+}^{\sim} :: ^{\circ} \cdot _ +^{\circ} [\# : H \quad \tilde{+}^{\sim} :: ^{\circ} \tilde{+}^{\sim} :: ||$

[illegible]
$$\lambda^0 \cdot 0 \quad \gamma_1 + \frac{z_1}{z_2} \gamma_2 \quad \frac{z_1}{z_2} \gamma_1, \theta \cdot \Sigma \lambda^i: \quad \lambda^i \theta^i \gamma^i + z_2 \lambda^0 -$$
$$1^2 + 4^2 \equiv 5 \pmod{17} \quad \therefore 5 \in \mathcal{O}_K \quad \therefore 5 \in \mathcal{O}_K \quad \therefore 5 \in \mathcal{O}_K$$
$$1^3 + \sqrt{1^2 \cdot 0} + \frac{1}{2} \cdot 1 \cdot 0 : 0 \cdot \frac{1}{2} \cdot 1^3 + \dots$$

17 $O_1 \tilde{G}^1 \wedge^2: \wedge^0 \circ \#^2 \tilde{\Sigma} \cdots \wedge^2 \tilde{\Pi}^1 \cdot \cdot \cdot +^4$

$$0 \cdot 11 \cdot \lambda \Sigma^+ C^0 \quad \frac{1}{2} \tilde{\Lambda}^+ T^+ - \lambda : : \bar{O}^+ + \quad + : : E + +$$
$$18 \{ \dots \} \cdot \tilde{f} \cdot \dots + \dots$$
$$+1 \{ \vdots \dots \cdot 0 + {}^2\text{C}0', {}^{\sim}\ddot{\tau} \vdots \vdots \in + +1 \{ \cdot \cdot 0' \text{II} + 1 -$$

[illegible]

19 $\lambda :: \odot + ^{\epsilon} | :^{\epsilon} | /_{\alpha^{\epsilon}} \odot \lambda \odot \cdot \odot :^{\epsilon} | :: \odot \cdot - :^{\epsilon} \wedge :^{\epsilon} |$
 $+ :: \ddot{z} + ::^{\epsilon} || I_{||^{\epsilon}} \odot + \varepsilon | - \lambda :: \odot + ^{\epsilon} | :: \odot \varepsilon | I-$
 $\odot \varepsilon \varepsilon \varepsilon , \lambda :: \odot \varepsilon :^{\epsilon} | \hookrightarrow \vdash \odot \cdot | - \odot \varepsilon | \varepsilon \cdot \varepsilon | \lambda^{\epsilon} :: \odot +$
 $X^{\epsilon} || :: - \wedge .$

20 $\cdot \dot{I} \parallel \text{II} \quad 1 \cdot \gamma^4_1 : \circ^4 : 1 \cdot \tilde{\circ}^4 : 1 \cdot \circ \circ \cdot \gamma \parallel \cdot : : 1$
 $\cdot :^4 \parallel \cdot \cdot^4_1 : : 1 \quad \lambda : : \circ^4 + 1 \quad \circ \# \cdot \text{OII} \cdot \text{E} \cdot \cdot \gamma \parallel \text{II} \quad \cdot : 1$
 $\{^4 \text{O} : \text{G}^4 \parallel \text{C} \cdot : \cdot \Lambda^4 : \text{O}^4 \text{II} \cdot \text{O} \cdot \Lambda \cdot \lambda : : \circ^4 + 1 \quad \cdot :^4 \text{O} \text{C} \cdot 1$

[illegible]